

## **Dodatok č. 12**

### **k zmluve o nájme obytnej miestnosti**

### **v zariadení určenom na trvalé bývanie**

uzatvorená podľa § 717 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení

medzi zmluvnými stranami (ďalej len „zmluva“)

**Prenajímateľ:** Mesto Turany  
Zastúpené primátorom mesta Ing. Dušanom Novysedlákom  
**Sídlo:** ul. Osloboditeľov 83/91, 038 53 Turany  
**IČO:** 00 316 962  
**DIČ:** 2020595049  
**Peňažný ústav:** SLSP, a. s.  
**IBAN:** SK10 0900 0000 0051 7972 6006  
**SWIFT:** GIBASKBX

(ďalej len „prenajímateľ“ alebo „mesto“)

#### **Nájomca:**

**Meno a priezvisko:** Baláž Jaroslav, Martin  
**Meno a priezvisko:** Kovaľová Mária, Martin  
**Meno a priezvisko:** Kovaľová Jaroslava, Martin

(ďalej len „nájomca“ a spoločne s prenajímateľom ďalej len „zmluvné strany“)

#### **I.**

Po splnení podmienok uvedených v Zásadách hospodárenia s majetkom Mesta Turany, schválených uznesením mestského zastupiteľstva v Turanoch č. 462/06.22 zo dňa 29. 6. 2022, účinných 1. 7. 2022, uzatvárame dodatok č. 12 k Zmluve o nájme obytnej miestnosti v zariadení určenom na trvalé bývanie v objekte Slobodárne, ul. Budovateľská 575/1 v Turanoch.

**V článku V. Doba nájmu a skončenie nájmu – sa bod 1 nahrádza novým textom, ktorý znie:**

1. Dodatok k zmluve sa uzatvára na dobu určitú od **01. 06. 2024 do 30. 06. 2024**

Ostatné náležitosti nájomnej zmluvy ostávajú nezmenené.

## II.

1. Dodatok č. 12 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením svojich osobných údajov v rozsahu: meno a priezvisko, adresa.
3. Dodatok č. 12 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovej stránke Mesta Turany.
4. Zmluvné strany po prečítaní dodatku č. 12 prehlasujú, že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

V Turanoch, dňa .....

V Turanoch, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....

Mesto Turany  
Ing. Dušan Novysedlák  
primátor mesta

.....

Baláž Jaroslav  
Kovaľová Mária